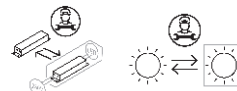


AFRODITA

220-240V~
50/60 HZ

IP44



Información para el usuario

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Las conexiones eléctricas sólo pueden llevarse a cabo por parte de personal especializado.
- Preste atención a que, antes de iniciar las operaciones de montaje, quede sin tensión eléctrica el conductor de la red, se extraiga el fusible o bien se deje el interruptor en la posición de "DESCONECTADO". La conexión a la red se realizará por medio de la correspondiente caja de conexión como viene explicado en las figuras.
- Guarde las instrucciones en un lugar seguro.
- La luminaria debe ser instalada fuera del vol. 0-1 de protección. (Ver figura 1).
- Esta luminaria es únicamente adecuada para su utilización en interiores (no en lugares húmedos) y sólo puede utilizarse de acuerdo a su tipo de construcción (por ejemplo, como lámpara mural de instalación fija). Máxima temperatura ambiente permitida 25°C y 50/60 Hz. COS F=1.
- No monte la luminaria en superficies húmedas, recién pintadas o que presenten conductibilidad eléctrica.
- Conectar los cables de la luminaria con los del mismo color que salen de la pared o techo.
- Utilizar sistemas de sujeción acordes con el peso del aparato.
- Alejar siempre las conexiones y los cables de los puntos de calor.
- Asegúrese de que los conductos de la instalación no resulten deteriorados por los tornillos de sujeción.
- Utilizar los protectores para los cables de alimentación.
- Los cuidados se limitan a superficies, pantallas, vidrios, reflectores y revestimientos. Las luminarias doradas o de latón sólo deben limpiarse con un paño humedecido (sin productos de limpieza). Hay que prestar atención a que no penetre humedad en las conexiones eléctricas.
- En caso de luminarias halógenas utilizar lámparas fabricadas a baja presión y de baja radiación ultravioleta. (UV-STOP).
- Nuestros productos están sujetos a cambios técnicos u optimizaciones, por ello no nos responsabilizamos que toda la información técnica este actualizada. En caso de preguntas, no dude en llamar a nuestro departamento técnico.
- Advertencia: el cable flexible externo o el cable de esta luminaria no se pueden reemplazar; Si el cable está dañado, la luminaria debe ser destruida.
- Bajo ninguna circunstancia la luminaria debe ser cubierta.
- En caso de luminarias halógenas las lámparas se calientan mucho durante su funcionamiento. Tóquelas sólo cuando se hayan enfriado, pasados 15 minutos.
- No utilizar luminarias con cristales dañados o rotos, hasta no ser sustituidos.
- No colgar ni apoyar elementos sobre las luminarias.
- Clase II: La seguridad de estas luminarias la marca un doble aislamiento de todas sus partes conductoras de electricidad o cables.
- Sustituir cualquier pantalla de protección con fisuras. Ponerse en contacto con el distribuidor o fabricante.
- Cuando instale el aplique, compruebe que la lámpara no queda a una distancia inferior a 7cm del mueble.
- En la instalación de las luminarias de Clase II, el cable toma tierra (cable vivienda red) debe ser aislado y anulado.
- La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable. Cuando la fuente de luz alcance el final de su vida, se debe sustituir la luminaria completa.
- Sólo para uso en interiores.
- Significado de cubo de basura con ruedas tachado: No desheche los aparatos eléctricos como residuos municipales sin clasificar, use instalaciones de recolección separadas. Póngase en contacto con su gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles. Si los aparatos eléctricos se desechan en vertederos, las sustancias peligrosas pueden filtrarse en el agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.

User Information

SAFETY INSTRUCTIONS

- Technical data : see fixture label
- Electrical appliances must only be connected by competent persons.
 - Important! Before commencing installation work disconnect the mains cable from the power supply - remove fuse or turn switch to "OFF"! The power supply connection must be done with the suitable connecting box, as seen on illustrations.
 - Keep these instructions in a safe place.
 - The luminaire must be installed outside protection area 0-1 (see figure 1).
 - This luminaire is only suitable for use in living areas (not for areas constantly subject to moisture) and may be used only in accordance with its particular design (e. g. wall luminaires must be firmly installed). The maximum permissible ambient temperature is 25°C and 50/60 Hz. COS F=1.
 - Do not attach luminaires to surfaces which are damp, freshly painted, or otherwise electrically conductive.
 - Connect the wires of the luminaire to the wires of the same colour that come from the wall or ceiling.
 - Use support systems that are in accordance to the weight of the luminaire.
 - Keep the wires and connections separated from any heat source.
 - To avoid damage to concealed wiring during installation, establish the direction of the supply cable before drilling fixing holes.
 - Use the sleeves to cover the mains supply wiring to the fitting.
 - Cleaning is limited to the outer surfaces, shades or protective glass, reflectors and covers. Gold-finish and brass luminaires must be only be cleaned with a soft cloth (do not use cleaning agents of any kind). It is important to ensure that no moisture enters the terminal compartment or reaches any live part!
 - In case of halogen luminaires use low pressure lamps with low ultraviolet radiation. (UV-STOP).
 - As our products are subject to technical modifications, we cannot guarantee, that all information is always up to date. Please contact our technical department with any queries.
 - Warning: the external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed.
 - Do not cover the luminaires with insulating material.
 - In case of halogen luminaires the lamps are very hot during operation. Touch only when they have cooled, after 15 minutes.
 - Do not use luminaires with frayed or cracked glass, until it is replaced
 - Not hang or supporting elements on the luminaires.
 - Class II: These luminaires have double insulation of all their electrical or wiring parts.
 - Replace all broken protection cover. Contact the manufacturer or distributor.
 - When you install the wall lamp, you must verify that lamp is not to an inferior distance of 7cm to the furniture.
 - When connecting CLASS II Lamps, the earth cable of the mains MUST be neutralized or isolated.
 - The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
 - For indoor use only.
 - Meaning of crossed-out wheeled dustbin: Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

Information pour l'utilisateur

CONSIGNES DE SECURITE

- Caractéristiques techniques: voir l'étiquette de la lampe
- Les branchements en doivent être confiés qu'à une personne compétente.
 - Attention ! Couper la ligne d'alimentation avant de commencer les travaux d'assemblage ; retirer le fusible ou mettre l'interrupteur sur "ARRÊT" ! Pour le branchement à la ligne d'alimentation voir les figures ci-dessous.
 - Nous vous conseillons de conserver ce mode d'emploi.
 - Le luminaire doit être installé hors des volume 0-1 de protection (voir figure 1).
 - Cette lampe en peut être utilisée que dans des appartements (par dans des locaux humides !). Elle ne doit être installée qu'en conformité avec sa conception (par exemple uniquement montage fixe pour lampe murale). La température ambiante maximale autorisée est de 25°C et 50/60 Hz. COS F=1.
 - Ne pas monter la lampe sur une surface de fixation humide, récemment peinte ou susceptible d'être conducteur électrique.
 - Réalisez la connexion des câbles de la lampe avec ceux de la même couleur sortant du mur ou du plafond.
 - Utilisez les systèmes de fixation correspondants, en fonction du poids de l'appareil.
 - Maintenez toujours les connexions et les câbles éloignés des sources de chaleur.
 - Assurez-vous que les vis de fixation de la lampe ne peuvent endommager les conduites d'installation.
 - Utilisez des protecteurs pour les câbles d'alimentation.
 - L'entretien se limite aux surfaces extérieures, aux écrans ou aux verres, aux réflecteurs et aux caches. Veiller à ce que l'humidité ne puisse pas s'infiltrer dans les boîtes de jonction ou sur les pièces conductrices de courant. Ne nettoyer les lampes dorées ou en laiton qu'avec un chiffon doux et humide (sans produit nettoyant).
 - Dans le cas des luminaires halogènes utiliser les lampes fabriquées à basse pression et de bas rayonnement ultraviolet (UV-STOP).
 - Nos produits sont susceptibles d'être modifiés techniquement ou optimisés. Par conséquent, nous ne pouvons pas garantir que toutes les informations de cette fiche technique soient à jour. Notre service technique se tient à votre entière disposition pour toute information.
 - Attention: le câble ou cordon souple externe de ce luminaire ne peut pas être remplacé; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit.
 - Ne pas couvrir le luminaire avec du matériel isolant.
 - Dans le cas des luminaires halogènes les lampes se réchauffent beaucoup pendant le fonctionnement, toucher seulement quand ils sont refroidis, après 15 minutes.
 - Les luminaires avec un filtre endommagé ou cassé seront mis hors service jusqu'au remplacement de celui-ci.
 - N'attachez rien d'aucune manière sur les luminaires.
 - Classe II : La sécurité de ces lampes est assurée par un double isolement de toutes ses parties conductrices d'électricité ou câbles.
 - Remplacer tout écran de protection fissuré. Contactez le distributeur ou le fabricant.
 - Lorsque vous installez la lampe, vérifiez que celle-ci n'est pas à une distance inférieure à 7 cm du meuble.
 - Lors de l'installation des luminaires de classe II, le câble réseau prise de terre (le logement) doit être annulé et isolé.
 - La source de lumière de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source de lumière arrive à la fin de sa vie, c'est l'ensemble du luminaire qui doit être remplacé.
 - Pour usage intérieur seulement.
 - Signification de poubelle à roues barrée: Ne pas éliminer les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés, utiliser des installations de collecte séparées. Contactez votre gouvernement local pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont éliminés dans des décharges ou des décharges, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être.

Информация для потребителя

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Технические данные: смотрите этикетку осветительного прибора
- Электрические подключения могут быть выполнены только специалистами.
 - Обратите внимание на то, чтобы до начала установочных работ сетевой провод был обесточен, предохранитель снят или переключатель переведен в позицию «ОТКЛЮЧЕНО». Подключение в сеть осуществляется посредством соответствующей соединительной коробки, как указано на рисунках.
 - Храните инструкции в надежном месте.
 - Светильник должен быть установлен вне зоны защиты 0-1.
 - Этот осветительный прибор можно использовать только в закрытых помещениях (не использовать сырых помещениях) и он может быть использован только соответствующего типа устройства (например жак настенный, стационарный бра или свитильный). Максимально допустимая температура окружающей среды
 - Не устанавливайте осветительный прибор на влажных, только что покрашенных или электропроводных поверхностях.
 - Соедините кабели светильника с проводом того же цвета, отходящим от стены или потолка.
 - Используйте системы фиксации, соответствующие весу прибора.
 - Устанавливайте всегда соединения проводку вдали от источников тепла.
 - Убедитесь, что установочные соединения не повреждены винтами фиксации.
 - Используйте предохранители кабелей питания.
 - Уходограничивайте поверхности ламп абразивными стеклами, рефлекторами покрытиями. Следуйте за падением в зоны соединений в электрические детали. Золотистые латунные светильники рекомендуется протирать влажной тряпкой (без моющих средств).
 - При использовании галогенных светильников. Применяйте галогенные лампы, сделанные при низком давлении с низким ультрафиолетовым излучением. (УФ-ОП).
 - Мы не гарантируем, что вся техническая информация актуализирована, так как наши товары подлежат техническим изменениям и оптимизации. По любым вопросам, обращайтесь в наш технический отдел
 - Предупреждение: внешний гибкий кабель или шнур этого светильника не может быть заменен; если шнур поврежден, светильник должен быть разрушен.
 - Ни в коем случае не накрывать осветительный прибор.
 - При использовании галогенных светильников. Лампы сильно нагреваются. Можно трогать по истечении 15-ти минут, когда они остынут.
 - Не использовать осветительные приборы с поврежденными стеклами, пока их не заменят.
 - Ничего не вешать и/или не облакачивать на осветительный прибор.
 - Класс II [Данные светильники имеют двойную изоляцию всех электрических или проводных частей.
 - Замените все сломанное защитное стекло. Обратитесь к производителю или дистрибьютору.
 - При установке настенного светильника убедитесь в том, что лампа находится на расстоянии не менее 7 см мебели.
 - При установке светильников Класса II, НЕОБХОДИМО заземление сетевого провода!
 - Источники света в данном приборе не подлежат замене. По окончании срока службы источника света должен заменяться весь осветительный прибор.
 - Только для использования в помещении.
 - Значение перечеркнутого мусорного бака на колесах: Не утилизируйте электроприборы как несортированные коммунальные отходы, используйте отдельные средства сбора. Свяжитесь с местным правительством для получения информации о доступных системах сбора. Если электроприборы утилизируются на свалках или на свалках, опасные вещества могут попасть в грунтовые воды и попадать в пищевую цепь, нанося ущерб вашему здоровью и благополучию.

Benutzerinformation

SICHERHEITSHINWEISE

Technische Daten: siehe Leuchtenetikett

1. Elektrische Anschlüsse dürfen nur von fachkundigen Personen ausgeführt werden.
2. Achtung! Vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei machen - Sicherung heraus bzw. Schalter auf "AUS"! Der Netzanschluss soll nur mit einer geeigneten Steckdose durchgeführt werden. Sehen sie bitte die zeichnung.
3. Diese Anweisungen bitte aufheben.
4. Die Leuchte sollte außerhalb des Schutzbereichs 0-1 installiert werden (Bild 1).
5. Diese Leuchte ist für Verwendung im Wohnbereich geeignet (nicht für feuchte Räume geeignet) und darf nur ihrer Bauart entsprechend verwendet werden (z. B. Wandleuchte nur fest installiert!). Die maximal zulässige Umgebungstemperatur beträgt 25°C und 50/60 Hz. COS F=1.
6. Leuchte nicht auf feuchte frisch gestrichene oder anderweitig elektrisch leitende Befestigungsfläche montieren.
 7. Verbinden Sie die Kabel der Lampe mit denen derselben Farbe, die aus der Wand oder der Decke kommen.
 8. Verwenden Sie Stützsysteme, die für das Gewicht des Apparates geeignet sind.
 9. Die Anschlüsse und die Kabel immer von den Wärmepunkten entfernt halten.
 10. Stellen Sie sicher, daß die Installationsleitungen nicht durch Befestigungsschrauben beschädigt werden bzw. Beschädigt werden können.
 11. Verwenden Sie die Wachen für Stromkabel.
 12. Die Pege beschränkt sich auf Oberflächen, Schirme bzw. Gläser, Reaktoren und Abdeckungen. Dabei ist zu beachten, dass keine Feuchtigkeit in Anschlussräume bzw. an stromführende Teile gelangen darf. Vergoldete oder Leuchten sollten nur, mit einem weichen Tuch (ohne Reinigungsmittel) gereinigt werden.
 13. Für den Fall von halogen leuchte es dürfen nur Lampen in Niederdrucke und niedrige (UV-STOP).
 14. Da unsere Erzeugnisse technischen Veränderungen / Optimierungen unterliegen, übernehmen wir keine Gewähr, dass alle Angaben immer aktualisiert sind. Bei Fragen steht Ihnen selbstverständlich unsere Abteilung Technik.
 15. Warnung: Das externe exible Kabel oder Kabel dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, wird die Leuchte zerstört.
 16. Leuchten nicht mit Däm-Material abdecken.
 17. Für den Fall von halogen leuchte die Lampen werden im Betrieb sehr heiß, berühren Sie nur, wenn sie abgekühlt sind, nach 15 Minuten.
 18. Leuchten mit beschädigter oder zebrochener Glasscheibe sind außer Betrieb zu setzen bis die Scheibe ersetzt ist.
 19. An Leuchten, Lichtrohren und Trägersystem nichts anbringen.
 20.  Schutzklasse II: Diese Leuchten werden durch eine doppelte Isolierung an den gesamten elektrisch leitenden Teilen oder Kabeln geschützt.
 21.  Ersetzen Sie jedes Schutzglas mit Spalten. Wenden Sie sich an den Hersteller oder Händler.
 22. Bei Anbringen der halogen Leuchte, prüfen Sie nach, dass der Abstand zwischen Leuchte und Möbel mindestens 7 cm beträgt.
 23. Bei der Installation von Beleuchtung der Schutzklasse II, die Erdungskabel muss aufgehoben und isoliert werden.
 24. Die Lichtquelle dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
 25.  Nur für den Innenbereich.
 26.  Bedeutung der durchgestrichenen Mülltonne: Nein Entsorgen Sie Elektrogeräte als unsortierten Hausmüll, verwenden Sie separate Sammeleinrichtungen. Wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung, um Informationen zu den verfügbaren Sammelsystemen zu erhalten. Wenn Elektrogeräte auf Deponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe in das Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette gelangen. Dies kann zu Gesundheitsschäden und Gesundheitsschäden führen.

Informazioni per l'utente

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Dati tecnici: Fare riferimento ai dati contenuti nell'etichetta della luminaria.
1. I collegamenti elettrici possono essere effettuati solo da personale qualificato.
 2. Prima di iniziare le operazioni di montaggio assicurarsi che la rete elettrica sia disattivata attraverso l'estrazione del fusibile o che l'interruttore generale si trovi sulla posizione di non collegato. La connessione alla rete si effettua tramite la scatola di connessione fornita nella confezione in accordo con le indicazioni riportate nel manuale di istruzioni.
 3. Conservare le istruzioni di montaggio in un luogo sicuro.
 4. La lampada deve essere installata al di fuori delle zone di protezione 0-1 (vedi riquadro 3 g.1).
 5. Questo prodotto è stato progettato per essere utilizzato in interni (non umidi) e può essere utilizzato solo in accordo al suo tipo di costruzione. Temperatura ambiente 25°C e 50/60Hz COS F=1.
 6. È vietato montare la luminaria su superfici umide, pitturate recentemente o che siano in alcun modo conduttrici di elettricità.
 7. Collegare i cavi della luminaria con cavi dello stesso colore che provengano dalla parete o dal sotto.
 8. Utilizzare sistemi di ssaggio che siano adeguati al peso della luminaria.
 9. Assicurarsi sempre che i cavi e connessioni si trovino a debita distanza da fonti di calore.
 10. Assicurarsi che i cavi e condotti di installazione non siano danneggiati dalle viti di ssaggio.
 11. Utilizzare i protettori per i cavi di alimentazione.
 12. Gli interventi di pulizia si devono limitare a superfici esterne, vetri, chermi, reattori e rivestimenti; in caso di superficie dorata o di ottone, pulire con un panno umido senza l'utilizzo di detergenti; assicurarsi sempre che non penetrino umidità nei collegamenti elettrici.
 13. In caso di lampada alogene utilizzare sempre lampadine fabbricate a bassa pressione e a bassa emissione di raggi ultravioletti. (UV-STOP).
 14. I nostri prodotti sono costantemente soggetti ad aggiornamenti tecnici e miglioramenti, per cui non garantiamo che tutta la informazione tecnica sia sempre aggiornata; per questo in caso di dubbio invitiamo a contattare direttamente il nostro Ufficio Tecnico.
 15. Attenzione: Il cavo flessibile esterno o il cavo di questo apparecchio non possono essere sostituiti; se il cavo è danneggiato, l'apparecchio deve essere distrutto.
 16. In nessuna circostanza la luminaria deve essere coperta.
 17. In caso di lampada alogene le luminarie si scaldano molto durante il loro funzionamento; toccarle solo dopo che si siano raffreddate, lasciando trascorrere per lo meno 15 minuti.
 18. Non utilizzare luminarie con cristalli danneggiati o rotti; attendere sempre che siano sostituiti.
 19. Non appoggiare o appendere nessun oggetto alle luminarie.
 20.  Classe II: Queste lampade hanno doppio rivestimento in tutte le parti elettriche e cablaggi.
 21.  Sostituire qualsiasi schema di protezione con fessure. Contattare il distributore o il fabbricante.
 22. Quando si installa la lampada a muro, ci si deve assicurare che la lampada non si trovi ad una distanza dai mobili inferiore ai 7cm.
 23. All'installazione delle lampade del CLASSE II, il cavo di terra della rete dovrà essere neutralizzato o isolato.
 24. La fonte di luce di questa luminaria non è sostituibile. Quando la fonte di luce giunga al termine della sua vita utile, si dovrà sostituire la luminaria completa.
 25.  Solo per uso interno.
 26.  Significato della pattumiera con ruote barrata: no smaltire gli apparecchi elettrici come rifiuti urbani non differenziati, utilizzare impianti di raccolta separati. Contattare il governo locale per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili. Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in discarica o discariche, le sostanze pericolose possono penetrare nelle falde acquifere e penetrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere.

Informação para o utilizador

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

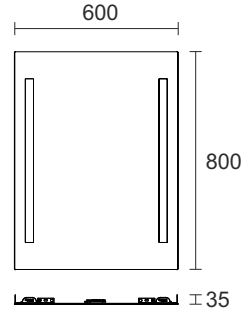
- Dados técnicos: ver o rótulo da luminária
1. As ligações elétricas só podem ser realizadas por pessoal qualificado.
 2. Assegurar que, antes de iniciar as operações de montagem, correr para fora da tensão de driver de rede, retire o fusível ou o interruptor e deixado na posição de "OFF". A conexão de rede é feita através da caixa de ligação correspondente como é explicado nas guras.
 3. Este equipamento é garantido apenas quando seguidas corretamente as instruções abaixo.
 4. O aparelho de iluminação deve ser instalado fora do volume 0-1 de proteção. (Ver gura 1).
 5. Esta luminária é adequada apenas para uso interno (não em locais com humidade) e só pode ser utilizada de acordo com o seu tipo de construção (por exemplo, como parede de xação da luminária). Temperatura ambiente de 25°C e 50/60 Hz. COS F=1.
 6. Não monte a luminária em superfícies húmidas, recentemente pintadas ou que apresentem condutibilidade eléctrica.
 7. Ligar os os do aparelho com a mesma cor na parede ou no teto.
 8. Utilizar sistemas de sujecção acordes com o peso do aparato.
 9. Afastar sempre as conexões e os cabos dos pontos de calor.
 10. Assegure-se de que os condutos da instalação não estejam deteriorados pelos parafusos de sujeição.
 11. Utilizar os protectores para os cabos de alimentação.
 12. Os cuidados se limitam a superfícies, pantufas, vidros, retores e revestimentos. Tem que se prestar atenção para que não penetre humidade alguma nas zonas de conexão nem nas peças electrificadas. As lâmpadas douradas ou de 1atão somente devem limpar-se com um pano humedecido (sem produtos de limpeza)
 13. Em caso das lâmpadas use halógenas lâmpadas fabricadas em baixa pressão e baixa radiação ultravioleta. (UV-STOP).
 14. Nossos produtos estão sujeitos a alterações técnicas ou optimizações, pois não podemos garantir que toda a informação técnica é atual. Em caso de dúvidas, ligue para nosso departamento técnico.
 15. Aviso: o cabo exível externo ou cabo desta luminária não pode ser substituído; se o cabo estiver danicado, a luminária será destruída.
 16. Não deve haver materiais de isolamento térmico encostados à luminária.
 17. Em caso das lâmpadas use halógenas as lâmpadas aquecem muito durante o funcionamento. Tocar nas lâmpadas apenas quando estiverem arrefecidas, depois de 15 minutos.
 18. As ópticas partidas devem ser renovadas de imediato.
 19. Não pendurar ou apoiar itens das luminárias.
 20.  Classe II: A segurança destes aparelhos de iluminação é marcada por um duplo isolamento de todas as suas partes condutoras de electricidade ou cabos.
 21.  Substituir qualquer protector de lâmpada com ssuras. Contactar o distribuidor ou fabricante.
 22. Quando instalar o aplico, comprov que a lâmpada não que a uma distância inferior a 7cm do móvel.
 23. Na instalação de luminárias de Classe II, cabo de aterramento (rede de cabo em casa) deve ser isolado e cancelado.
 24. A fonte de luz deste candeeiro não pode ser substituída. Quando a fonte de luz chegar ao m da sua vida útil, todo o candeeiro deverá ser substituído.
 25.  Apenas para uso interno.
 26.  Significado do caixote do lixo riscado: Não descarte aparelhos eléctricos como lixo municipal não selecionado, use instalações de coleta separadas. Entre em contato com o governo local para obter informações sobre os sistemas de coleta disponíveis. Se os eletrodomésticos forem descartados em aterros ou lixões, substâncias perigosas podem vazar para o lençol freático e entrar na cadeia alimentar, prejudicando sua saúde e bem-estar.

Informacja dla użytkownika

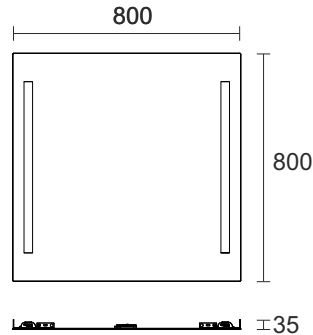
INSTRUKCJA BEZPIECZENSTWA

- Dane techniczne: patrz etykieta urządzenia.
1. Części elektryczne muszą być podłączone tylko przez osoby upoważnione.
 2. Ważne! Przed montażem odłączyć kabel zasilający od zasilacza – wyjąć bezpiecznik lub ustawić przełącznik funkcji na pozycji OFF! Podłączenie zasilania musi być wykonane z odpowiedniego pola łączącego, jak widać na rysunku.
 3. Zachowaj te instrukcje w bezpiecznym miejscu.
 4. Oprawa musi być zainstalowana poza obszarem ochrony 0-1 (patrz rysunek 1).
 5. Oprawa nadaje się tylko do stosowania w pomieszczeniach mieszkalnych (nie dotyczy obszarów stałe podlegających wilgoci) oraz powinna być używana zgodnie ze swoim przeznaczeniem (np. oprawa ścienna musi być mocno przymocowana). Maksymalna dopuszczalna temperatura otoczenia to 25°C i 50/60 Hz. COS F=1.
 6. Nie montuj opraw na wilgotnych, świeżo pomalowanych oraz przewodzących prąd powierzchniach.
 7. Podłączyć przewody oprawy do przewodów o tym samym kolorze, które idą od ściany do sufitu.
 8. Korzystaj ze wsporników, które są w stanie unieść ciężar oprawy.
 9. Nie trzymaj przewodów ani złączy w pobliżu jakiegokolwiek źródła ciepła.
 10. Aby uniknąć podczas montażu uszkodzenia ukrytej części instalacji elektrycznej, przed wierceniem otworów mocujących ustalić kierunek kabla zasilającego.
 11. Użyj rękawic ochronnych, aby przykryć kable potrzebne do instalacji elektrycznej.
 12. Można czyścić tylko powierzchnie zewnętrzne, klosze, szkło ochronne, reaktory punktowe oraz osłony. Oprawy wykonane z mosiądzu oraz w kolorze złotym powinno się czyścić miękką ściereczką (nie stosuj żadnych środków czyszczących). Upewnij się, że wilgoć nie przedostaje się do zacisków instalacji elektrycznej ani do innych części urządzenia!
 13. W przypadku opraw Użyj niskonapięciowej lampy halogenowej z niskim promieniowaniem ultrafioletowym (UV-STOP).
 14. Nasze produkty stałe podlegają modyfikacjom technicznym, dlatego nie możemy zagwarantować, że wszystkie informacje są zawsze aktualne. W razie pytań kontaktuj się z naszym działem technicznym.
 15. 15. Ostrzeżenie: nie można wymienić zewnętrznego przewodu elastycznego lub przewodu tej oprawy; jeśli przewód zostanie uszkodzony, oprawa zostanie zniszczona.
 16. Nie przykrywaj opraw materiałem izolującym.
 17. W przypadku opraw Użyj niskonapięciowej lampy halogenowej podczas oświetlania lampy bardzo się nagrzewają. Dotknij kiedy będą zimne, czyli po upływie 15 minut.
 18. Nie używaj opraw z potrząskanym lub wytartym szkłem dopóki nie zostanie ono wymienione.
 19. Nie wieszaj ani nie opieraj żadnych elementów na oprawach.
 20.  Klasa II: Oprawy posiadają podwójną izolację wszystkich elektrycznych części instalacji.
 21.  Usuń całe połączone ochronne szkło. Skontaktuj się z producentem lub dystrybutorem.
 22. Jeśli instalujesz lampę ścienną, sprawdź czy lampa znajduje się w bezpiecznej 7 centymetrowej odległości od mebli.
 23. W przypadku instalacji lamp klasy II przewód uziemiający musi być neutralizowany lub izolowany.
 24. Źródło światła niniejszej oprawy oświetleniowej jest niewymienne. Kiedy źródło światła wyczerpie swój okres żywotności, należy wymienić całą oprawę świetlną.
 25.  Tylko do użytku wewnętrznego.
 26.  Znaczenie przekreślonego kosza na śmieci na kółkach: Nie utylizować urządzenia elektryczne jako nieposortowane odpady komunalne, używać oddzielnych punktów zbiórki. Skontaktuj się z lokalnym samorządem w celu uzyskania informacji na temat dostępnych systemów zbierania. Jeśli urządzenia elektryczne zostaną wyrzucone na wyspiską śmieci lub wyspiską śmieci, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i przedostać się do łańcucha pokarmowego, niszcząc zdrowie i dobre samopoczucie.

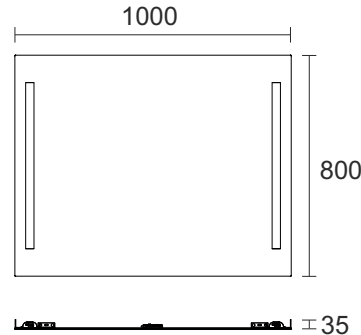
975A-L0220B-
975B-L0220B-
975C-L0220B-



975A-



975B-



975C-

2	IMPORTANTE	/	IMPORTANT
	Para garantizar el cumplimiento del apartado 5.2.10 de la norma EN 60598-1:08 el mueble o espejo de baño al cual se destina esta luminaria, debe disponer de los medios necesarios para evitar los esfuerzos mecánicos en los bornes donde está fijado el cableado externo.		To ensure compliance with section 5.2.10 of EN 60598-1:08 standard, the bathroom fixture or mirror where this luminaire is to be fixed must be fitted with the necessary means to prevent mechanical stresses on the terminals to which the external wiring is attached.

2	IMPORTANT	/	ВАЖНО
	Pour garantir le respect des instructions figurant au point 5.2.10 de la norme EN 60598-1:08, le meuble ou miroir de bain devant être équipé de cette lampe, doit disposer des moyens nécessaires pour éviter les efforts mécaniques aux bornes où le câblage externe est fixé.		Для соответствия с требованиями раздела 5.2.10 EN 60598-1:08, место в ванной комнате или зеркало, куда будет крепиться светильник, должно быть оборудовано соответствующими необходимыми средствами для предотвращения механических повреждений замыкающих точек, куда подсоединяется внешняя проводка.

2	WICHTIG	/	IMPORTANTE
	Um die Einhaltung des Absatzes 5.2.10 der Vorschrift EN 60598-1:08 zu gewährleisten, muss das Möbelstück oder der Spiegel im Bad, an welchem die Leuchte angebracht werden soll, über die notwendigen Mittel verfügen, um die mechanische Beanspruchung an den Klemmen, an denen die oene Verkabelung angebracht ist, zu vermeiden.		Al ne di rispettare la sezione 5.2.10 della norma EN 60598-1:08 la struttura o specchio cui questa lampada viene ssata deve essere provvista degli elementi necessari ad evitare stress meccanico dei terminali cui é ssato il cablaggio esterno.

2	IMPORTANTE	/	WAŻNE
	Para garantir o cumprimento do apartado 5.2.10 da norma UNE-EN 60598-1:08 o móvel ou espelho de banho ao qual é destinado este aparelho de iluminação, deve dispor dos meios necessários para evitar os esforços mecânicos nos bornes onde está xada a cablagem externa.		Oprawki przedstawione na rysunkach są zgodne z normą IEC 60364-7-701:09. Wymiary oprawek mogą być różnego rozmiaru, w zależności od obowiązujących w danym kraju przepisów.

3 VOLÚMENES DE PROTECCIÓN / AREAS / VOLUMES DE PROTECTION / ЗОНЫ РАЗМЕЩЕНИЯ СВЕТИЛЬНИКОВ В ПОМЕЩЕНИИ
VOLUMENSCHUTZ / ZONE DI PROTEZIONE / VOLUMES DE PROTECÇÃO / OPRawy

FIG.1 BILD 1

Los volúmenes de la ilustración son según norma IEC 60364-7-701:09 y NFC 15-100. Las medidas de los volúmenes pueden ser diferentes dependiendo de la legislación vigente en cada país.

Illustrative areas are in accordance with IEC 60364-7-701:09 Standard and NFC 15-100. Area dimensions may differ according to current legislation in each country.

Les volumes de l'illustration sont suivant la norme IEC 60364-7-701:09 et NFC 15-100. Les mesures des volumes peuvent être différentes en fonction de la législation de chaque pays.

Указанные области подготовлены в соответствии с требованиями стандартов IEC 60364-7-701:09. Размеры могут меняться в зависимости от действующего законодательства каждой страны.

Die Volumenschutz entspricht der Vorschrift IEC 60364-7-701:09. Abhängig von den geltenden Rechtsvorschriften eines jeden Landes können die Volumenmessungen unterschiedlich sein.

I volumi riportati nella figura rispettano la norma IEC 60364-7-701:09. Le misure dei volumi possono differire a seconda della legislazione vigente in ciascun paese.

Os volumes da ilustração são segundo a norma IEC 60364-7-701:09. As medidas dos volumes podem ser diferentes dependendo da legislação vigente e a país.

Lokalizacja opraw przedstawione na rysunku są zgodne z normą IEC 60364-7-701:09. Mogą jednak występować różnice w lokalizacji opraw w danej strefie, w zależności od obowiązujących w danym kraju przepisów.

*UTE C 15-801 : 2012. Dans le cas des locaux d'habitation, des locaux recevant une baignoire ou une douche et des prises de courant inférieur ou égal à 32 A le circuit correspondant doit être protégé par un dispositif à courant différentiel-résiduel (DDR) inférieur ou égal à 30 mA.

4 SEGURIDAD / SAFETY / SECURITE / БЕЗОПАСНОСТЬ
SICHERHEIT / SICUREZZA / SEGURANÇA / BEZPIECZEŃSTWO

Desconectar el interruptor de la red. Desligue o interruptor principal do sistema elétrico. Couper l'alimentation électrique. Switch off the main power supply. Hauptschalter des Stromnetzes ausschalten. Odłączyć wyłącznik główny instalacji elektrycznej.

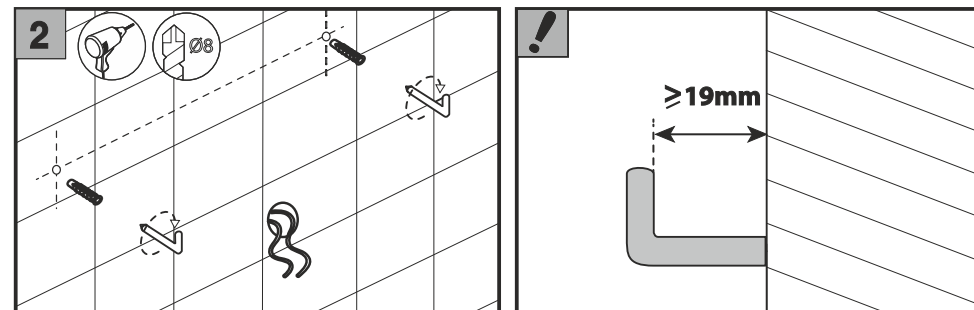
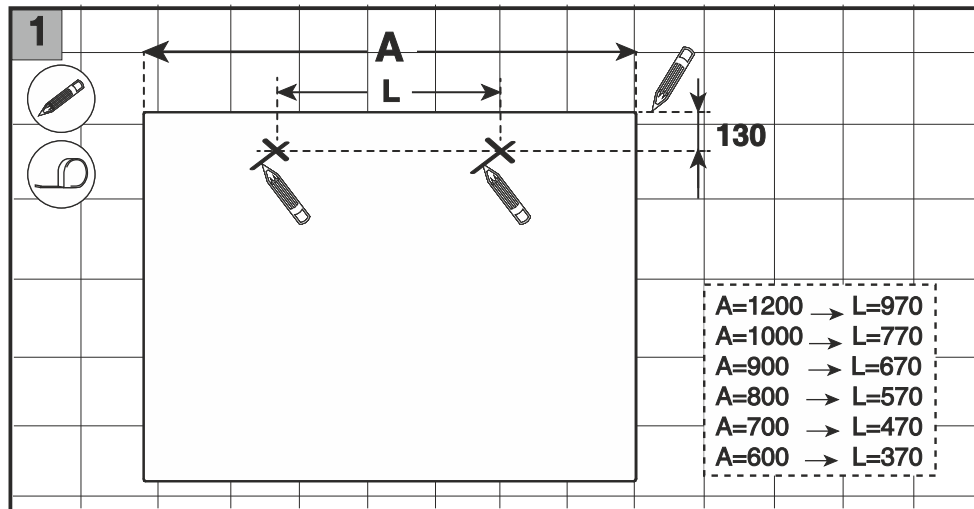
- Espejo con tecnología LED. En caso de tener que sustituir la lámpara, reemitirse al fabricante o distribuidor de este espejo.
- No sustituir por componentes no recomendados por el fabricante.
- Espelho com tecnologia LED. Se tiver de substituir a lâmpada, reeditado o fabricante ou distribuidor deste espelho.
- Não substitua componentes recomendados pelo fabricante.
- Miroir avec la technologie LED. Dans le cas où vous devez remplacer la lampe, réédité par le fabricant ou le distributeur de ce miroir.
- Ne pas remplacer de composants non recommandés par le fabricant.
- Miroir with LED technology. In case you have to replace the lamp, reissued the manufacturer or distributor of this mirror.
- Do not replace components not recommended by the manufacturer.
- Spiegel mit LED-Technologie. Falls Sie die Lampe ausgetauscht werden muss, wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder die Vertriebsfirma dieses Spiegels.
- Nicht durch Komponenten ersetzen, die nicht vom Hersteller empfohlen sind.
- Lustro z technologii LED. Jeśli trzeba wymienić lampę wznowiony producenta lub dystrybutora tego lustra.
- Nie należy zastępować składniki zalecane przez producenta.

Manipular el espejo desde el lateral, sujetando la luna al mismo tiempo. Manipulando o espelho do lado, que prende a Lua ao mesmo tempo. Manipuler le miroir à partir du côté, de maintien de la lune ensemble. Manipulate the mirror from the side, holding the mirror together. Manipulieren Sie den Spiegel von der Seite und halten dabei das Glas fest. Manipulowanie lustro z boku, trzymając kszycząc w tym samym czasie.

Do not manipulate the mirror from the frame. Do not handle the mirror from the frame. Sie nicht, den Spiegel aus dem Rahmen behandeln. Nie podnoś lustro z ramy.

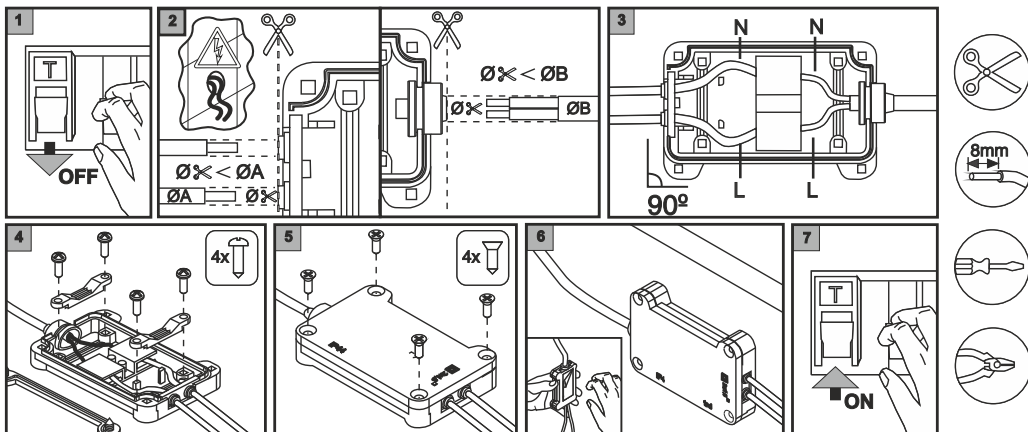
5

MONTAJE / ASSEMBLY / MONTAGE / MOHTAJK
ZUSAMMENBAU / MONTAGGIO / MONTAJE / MONTAŽ



6

CONEXIONADO / CONEXION / CONNECTION / СОЕДИНЕНИЕ ПРОВОДОВ
ANSCHLUSSHINWEISE / CONNESSIONE / LIGAÇÃO / PODŁ. CZENIE

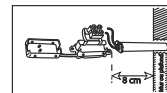


(*1) Instalación de requisitos en Francia de conformidad con las normas NF C 15-100:

Este dispositivo debe ser conectado a la alimentación por una caja de conexión CII IP44 de conformidad con las normas NF C 15-100.

(*1) Prescriptions d'installation en France conformément aux règles de la norme NF C 15-100:

Cet appareil doit être raccordé à l'alimentation par l'intermédiaire d'une boîte de raccordement aux règles de la norme NF C 15-100.



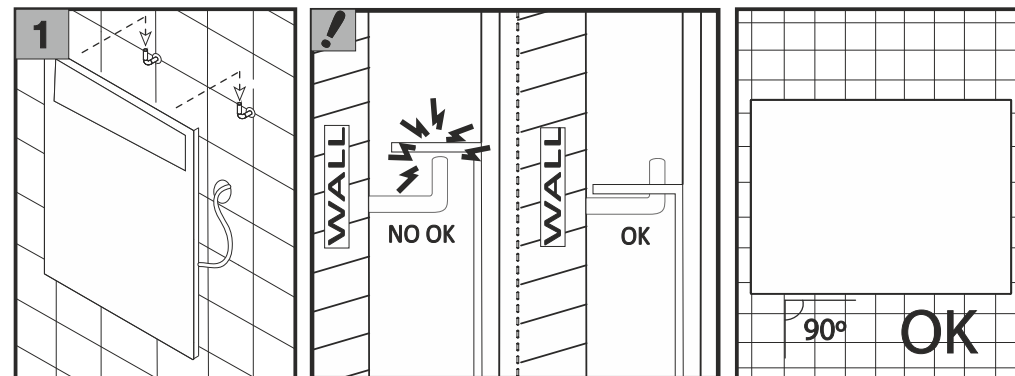
*Nota 1: La longitud de los cables de alimentación a red no debe superar los 8 cm.

*Note 1: The length of the mains connection cables cannot exceed 8cm.

*Remarque 1: La longueur des câbles de réseau d'alimentation ne doit pas dépasser 8cm.

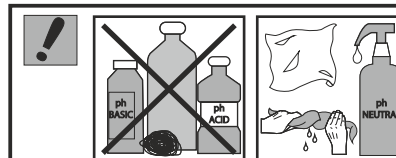
7

MONTAJE / ASSEMBLY / MONTAGE / MOHTAJK
ZUSAMMENBAU / MONTAGGIO / MONTAJE / MONTAŽ



8

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA / CLEANING INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE / Инструкция по очистке
REINIGUNGS UND PFLEGEANLEITUNG / TECNICHE DI PULIZIA / INSTRUÇÕES DE LIMPEZA / INSTRUKCJA CZYSZCZENIA



Debe ser limpiado con un producto con PH neutro
Must be cleaned with a neutral PH cleaning product
Doit être nettoyé avec un produit de nettoyage a PH neutre
Для чистки должен использоваться продукт с нейтральным значением pH
Muss mit neutralem PH Produkten gereinigt werden
Per la pulizia, utilizzare un prodotto con PH neutro
Devem ser limpos com produtos de limpeza PH neutro
Należy czyścić neutralnym pH czyszczącym



ES: Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética G.
EN: This product contains a light source with energy efficiency class G.
F: Ce produit comprend une ampoule de la classe d'efficacité énergétique G.

exo
lighting

NOVOLUX Lighting, SL.
C/ Ramón Berenguer, 8 (Polígono Industrial Can Vinyals)
08130 Sta. Perpetua de Mogoda - BARCELONA - España/Spain/Espagne
ESPAÑA- PORTUGAL: Tel. +93 274 52 52 E-mail: info@novoluxlighting.com
REST OF THE WORLD: Phone +34 93 516 20 05 E-mail: export@novoluxlighting.com
Fax +34 933 463 751 / 933 114 546 www.novoluxlighting.com